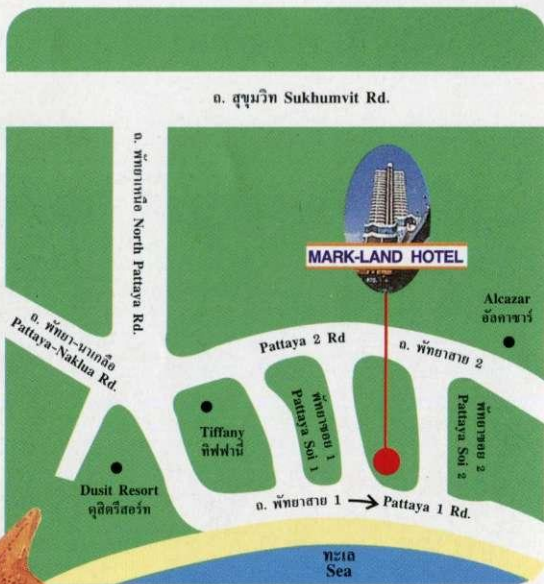


Mark-land Hotel. For unmatched accomodations and unforgettable experience at beautiful Pattaya Bay. โรงแรมมาร์ค-แลนด์ คือคำตอบที่ลงตัวของการพักผ่อน ท่านกลางทิวทัศน์อันสวยงามของอ่าวพัทยา ที่ทำให้ท่านมาเยือนพัทยาท่านเดิมไปด้วยความหมายและความประทับใจไม่รู้ลืม



436/541 ถนนเลียบชายหาด ปากซอย 1 พัทยาเหนือ ต.หนองปรือ อ.บางละมุง จ.ชลบุรี 20260
436/541 North Pattaya Beach Road, Soi 1, Pattaya City, Chonburi 20260
Tel. 0-3841-1203 To 1222, 0-3841-0994 Fax. 0-3841-1221
E-mail address : markland@ptty2.loxinfo.co.th



North Pattaya Bay's
breathtaking
panoramic views
and relaxing
resort atmosphere
with every facility
you can imagine,
awaits you
at the beautiful
Mark-land Hotel.

ทัศนียภาพอันสวยงาม

ของอ่าวพัทยาเหนือ

ที่กว้างไกลสุดสายตา

บรรยากาศการพักผ่อน

ภายใต้ร่มเงาอันเขียวสงบ

พร้อมสิ่งอำนวยความสะดวกครบครัน

รอต้อนรับท่านได้มาสัมผัสทุกเวลา

ที่โรงแรมมาร์ค-แลนด์



All rooms at the magnificent, 27-story Mark-land hotel at North Pattaya beach offer stunning views of the blue ocean and alluring off-shore islands. Beautifully decorated with luxurious classical furniture and thick wall-to-wall carpet, every room is equipped with air-conditioning, color remote-control cable TV, refrigerator, comfortable lounge chairs and writing desk.

มาร์ค-แลนด์ โรงแรมหรู 27 ชั้น ติดชายหาด พัทยาเหนือ สมบูรณ์แบบด้วยห้องพักหลายสไตล์ ทั้งแบบห้องเตียงเดี่ยว เตียงคู่ หรือคิงไซด์และห้องสวีทซึ่งทุกห้องสามารถมองเห็นทิวทัศน์ของอ่าวพัทยาและเกาะต่างๆ ได้อย่างชัดเจน ภายในห้องตกแต่งอย่างหรูหรา และมีสิ่งอำนวยความสะดวกครบครัน เช่น ตู้เย็น เครื่องปรับอากาศ โทรทัศน์สีพร้อมไมโครเบสท์วูด ตู้เย็น แก้วพักผ่อน โต๊ะเขียนหนังสือ

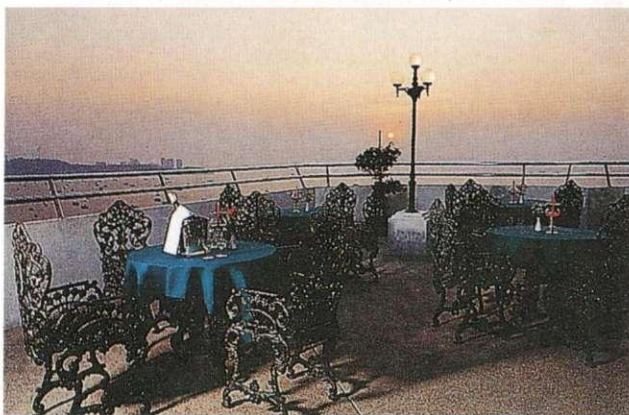




เพลิดเพลินกับอาหารนานาชาติ ท่ามกลางทิวทัศน์ของอ่าวพัทยาที่สามารถมองเห็นได้รอบด้านบนภัตตาคารลอยฟ้าชั้น 27 ของโรงแรม ซึ่งมีบริการอาหารทั้งแบบเชิ้กเมนู อาหารตามสั่ง บุฟเฟ่ต์ และบาร์บีคิว ซึ่งมีถึง 2 บรรยากาศให้เลือกคือห้องแอร์โอโซน หรือบรรยากาศสบายๆ ของเทอร์เรซ ที่ท่านสามารถดื่มเครื่องดื่มเบาๆ พร้อมทั้งดื่มด่ำไปกับทิวทัศน์ของพระอาทิตย์ลับขอบฟ้าของอ่าวพัทยา



Enjoy superb international cuisine with a stunning ocean view at the magnificent Sky Restaurant on the 27th floor. Dine in the luxurious air-conditioned dining room or on the spectacular outdoor terrace and indulge in a wonderful selection of tantalizing cuisines by choosing from our menu, buffet or barbecue. Sip your favorite drink and take in perhaps the most spectacular sunset in the world!



At the heart of the hotel, you'll find our grand and spacious lobby with friendly personnel to assist you with your every need. And for convenience, the hotel boasts five elevators including our incredible Glass Elevator offering amazing views as you are lifted to the Sky Restaurant on the 27th floor.

บริเวณส่วนกลาง ท่านจะได้พบกับลิฟต์บันไดโอโซนของโรงแรม ซึ่งมีเจ้าหน้าที่ด้านต่างๆ คอยบริการท่านอยู่ครบครัน มีลิฟต์ถึง 5 ตัว ที่จะนำท่านไปยังส่วนต่างๆ ของโรงแรม รวมทั้งลิฟท์แก้วไปโรงโหลิ ซึ่งท่านสามารถใช้บริการไปยังภัตตาคารลอยฟ้าชั้น 27 และยังได้ขึ้นชมกับทิวทัศน์อันสวยงามของท้องทะเลไปในตัวด้วย





For banquets and seminars, the hotel boasts two large, fully equipped conference rooms. One on the 3rd floor with a 150-person capacity and another on the 6th floor with a 250-person capacity.



สำหรับท่านที่ต้องการจัดงานเลี้ยงหรือสัมมนา เรามีห้องจัดเลี้ยงสัมมนาขนาดใหญ่ บนชั้น 6 ของโรงแรม ซึ่งจุได้ถึง 250 คน และห้องขนาดกลาง บนชั้น 3 ซึ่งจุได้ถึง 150 คน ทั้ง 2 ห้องบริการท่าน ด้วยอุปกรณ์ครบครัน



To complete your experience, our beautiful swimming pool with sundeck and poolside bar awaits you on the 5th floor with sunny views of the ocean below. And for further enjoyment and convenience, we have a complete fitness center, a beautiful sauna and spa, and a snooker club. And for local entertainment, you may get information and book tickets at our friendly hospitality desk.

เพื่อการพักผ่อนที่สมบูรณ์แบบของท่าน โรงแรมยังบริการท่านด้วยสระว่ายน้ำขนาดใหญ่ บนชั้น 5 ท่านสามารถอาบแดดและสนุกกับเครื่องดื่มนานาชาติจากบาร์ริมสระ พร้อมชื่นชมกับทิวทัศน์ของอ่าวพัทยา นอกจากนี้เรายังมีห้องซาวน่า สปา ห้องออกกำลังกาย ห้องสเนกเกอร์ สำหรับท่านที่ต้องการท่องเที่ยวในละแวกใกล้เคียง เรามีเจ้าหน้าที่สำหรับอำนวยความสะดวกแก่ท่าน ตั้งแต่การจองบัตร หรือการให้ข้อมูลด้านต่างๆ

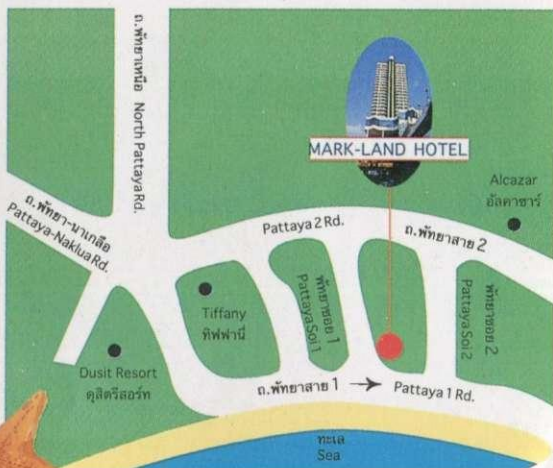


Mark-land Hotel. For unmatched accommodations and unforgettable experience at beautiful Pattaya Bay.

โรงแรมมาร์ค-แลนด์ คือคำตอบที่ลงตัวของการพักผ่อน ท่ามกลางทิวทัศน์อันสวยงามของอ่าวพัทยา ที่ทำให้การมาเยือนพัทยาส่งท่านเต็มไปด้วยความหมายและความประทับใจไม่รู้ลืม



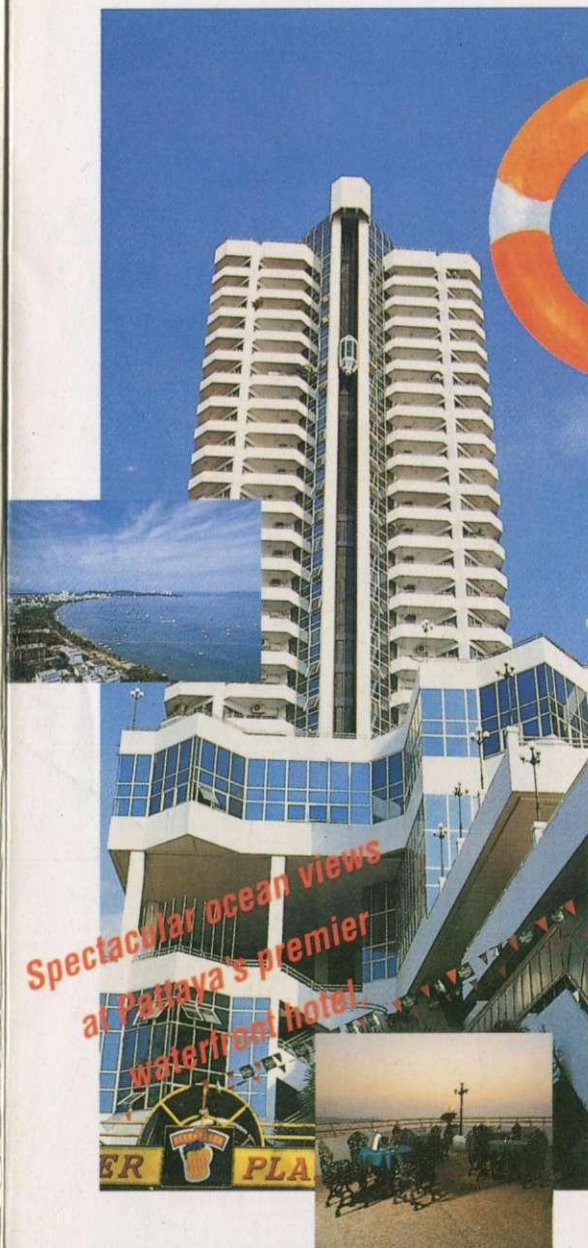
ถ. สุขุมวิท Sukhumvit Rd.




436/541 ถ.เลียบชายหาด ปากซอย 1 พัทยาเหนือ ต.หนองปรือ อ.บางละมุง จ.ชลบุรี 20260

436/541 North Pattaya Beach Road, Soi 1, Pattaya City, Chonburi 20260

Tel. (038) 411203-22, 410994 Fax. 411221

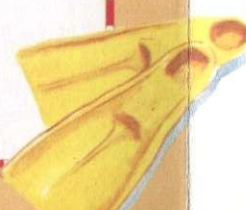




North Pattaya Bay's
breathtaking
panoramic views
and relaxing
resort atmosphere
with every facility
you can imagine,
awaits you
at the beautiful
Mark-land Hotel.

ทัศนียภาพอันสวยงาม
ของอ่าวพัทยาเหนือ
ที่กว้างไกลสุดสายตา
บรรยากาศการพักผ่อน
ภายใต้ร่มเงาอันเขียวสลับ

พร้อมสิ่งอำนวยความสะดวกครบครัน
รอคอยให้ท่านได้มาสัมผัสทุกเวลา
ที่โรงแรมมาร์คแลนด์



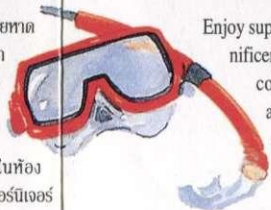

All rooms at the magnificent, 27-story Mark-land hotel at North Pattaya beach offer stunning views of the blue ocean and alluring off-shore islands. Beautifully decorated with luxurious classical furniture and thick wall-to-wall carpet, every room is equipped with air-conditioning, color remote-control cable TV, refrigerator, comfortable lounge chairs and writing desk.

มาร์ค-แลนด์ โรงแรมหรู 27 ชั้น ติดชายหาด พัทยาเหนือ สมบูรณ์แบบด้วยห้องพักผ่อนหลายสไตล์ ทั้งแบบห้องเตียงเดี่ยว เตียงคู่หรือคิงไซส์และห้องสวีทซึ่งทุกห้องสามารถมองเห็นทิวทัศน์ของอ่าวพัทยาและเกาะต่างๆ ได้อย่างชัดเจน ภายในห้องตกแต่งอย่างหรูหรา และมีระบบด้วยเฟอร์นิเจอร์สไตล์คลาสสิก พื้นพรมหนานุ่ม พร้อมพร้อมด้วยอุปกรณ์อำนวยความสะดวกครบครัน เช่น เครื่องปรับอากาศ โทรทัศน์สีพร้อมรีโมท เเคเบิลทีวี ตู้เย็น แก้วน้ำดื่มเย็น โต๊ะเขียนหนังสือ





มิตติชายหาด
ของห้องพัก
ทุกห้อง
ภายในห้อง
ด้วยเฟอร์นิเจอร์
พร้อมด้วย
เครื่องรับ เช่น
มีสัฟฟอนรีโมท
เขียนหนังสือ



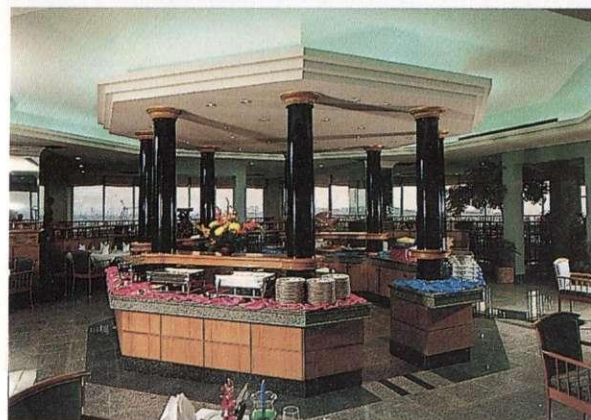
Enjoy superb international cuisine with a stunning ocean view at the magnificent Sky Restaurant on the 27th floor. Dine in the luxurious air-conditioned dining room or on the spectacular outdoor terrace and indulge in a wonderful selection of tantalizing cuisines by choosing from our menu, buffet or barbecue. Sip your favorite drink and take in perhaps the most spectacular sunset in the world!



At the heart of the hotel, you'll find our grand and spacious lobby with friendly personnel to assist you with your every need. And for convenience, the hotel boasts five elevators including our incredible Glass Elevator offering amazing views as you are lifted to the Sky Restaurant on the 27th floor.

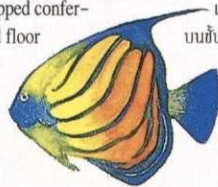
บริเวณส่วนกลาง ท่านจะได้พบกับลิฟต์อันโอ่โตงของโรงแรม ซึ่งมีเจ้าหน้าที่ด้านต่าง ๆ คอยบริการท่านอยู่ครบครัน มีลิฟต์ถึง 5 ตัว ที่จะนำท่านไปยังส่วนต่างๆ ของโรงแรม รวมทั้งลิฟท์แก้วโปร่งใส ซึ่งท่านสามารถใช้โดยสารไปยังภัตตาคารลอยฟ้าชั้น 27 และยังสามารถชื่นชมทิวทัศน์อันสวยงามของท้องทะเลไปในตัวด้วย

เพลิดเพลินกับอาหารนานาชาติ ท่ามกลางทิวทัศน์อันโอ่โตงของภัตตาคารที่สามารถมองเห็นได้รอบด้านบนภัตตาคารลอยฟ้าชั้น 27 ของโรงแรม ซึ่งมีบริการอาหารทั้งแบบเชิ๊กเมนู อาหารตามสั่ง บุฟเฟ่ต์ และบาร์บีคิว ซึ่งมีถึง 2 บรรยากาศให้เลือก คือ ห้องแอร์โอ่โตง หรือบรรยากาศสบายๆ ของเทอร์เรซ ที่ท่านสามารถดื่มเครื่องดื่มเบาๆ พร้อมทั้งสืบต่าไปกับทิวทัศน์ของพระอาทิตย์ลับขอบฟ้าของอ่าวพัทยา

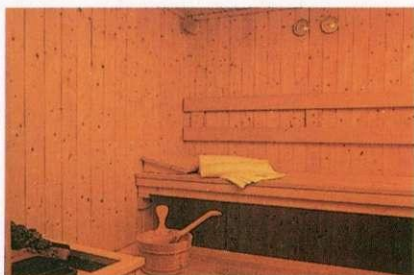




For banquets and seminars, the hotel boasts two large, fully equipped conference rooms. One on the 3rd floor with a 150-person capacity and another on the 6th floor with a 250-person capacity.



สำหรับท่านที่ต้องการจัดงานเลี้ยงหรือสัมมนา เรามีห้องจัดเลี้ยงสัมมนาขนาดใหญ่ บนชั้น 6 ของโรงแรม ซึ่งจุได้ถึง 250 คน และห้องขนาดกลาง บนชั้น 3 ซึ่งจุได้ถึง 150 คน ทั้ง 2 ห้องบริการท่านด้วยอุปกรณ์ครบครัน



To complete your experience, our beautiful swimming pool with sundeck and poolside bar awaits you on the 5th floor with sunny views of the ocean below. And for further enjoyment and convenience, we have a complete fitness center, a beautiful sauna and spa, and a snooker club. And for local entertainment, you may get information and book tickets at our friendly hospitality desk.

เพื่อการพักผ่อนที่สมบูรณ์แบบของท่าน โรงแรมยังบริการท่านด้วยสระว่ายน้ำขนาดใหญ่ บนชั้น 5 ท่านสามารถอาบแดดและสนุกกับเครื่องดื่มนานาชนิดจากบาร์ริมน้ำ พร้อมชื่นชมกับทิวทัศน์ของอ่าวพัทยา นอกจากนี้เรายังมีห้องซาวน่า สปา ห้องออกกำลังกาย ห้องสเนกเกอร์ สำหรับท่านที่ต้องการท่องเที่ยวในละแวกใกล้เคียง เรามีเจ้าหน้าที่สำหรับอำนวยความสะดวกแก่ท่าน ตั้งแต่การจองบัตร หรือการให้ข้อมูลด้านต่าง ๆ

